

Pioneer**TS-WX400DA**

ACTIVE SUBWOOFER HP DE GRAVES ACTIF SUBWOOFER ACTIVO SUBWOOFER ATIVO

OUTPUT/SORTIE 250 W MAX.

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.

Vor dem Einbau des Lautsprechers, verföhren Sie nicht diese Vorschriften zu lesen.

Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter le haut-parleur.

Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.

WARNING

- Before starting the installation make sure to disconnect the vehicle's negative (-) battery power cable. This will prevent possible electrical shock.
- When using this unit please use the supplied connecting cords. DO NOT remove the fuses. The protection circuit will not work in case of an emergency.
- TS-WX400DA installed in the passenger compartment should be securely anchored in place.
- Before drilling any mounting holes check where you want to drill the holes to make sure you DO NOT drill into anything such as the gas lines, brake lines or electrical wiring.
- To do install the TS-WX400DA anywhere it can get wet.
- Install the TS-WX400DA in a location with good ventilation.
- While driving keep your listening volume at a level which does not mask important outside traffic noises, such as emergency vehicles, etc.
- High sound levels may cause permanent hearing loss.

WARNUNG

- Vor dem Beginn der Installation sicherstellen, daß das negative (-) Batteriekabel des Fahrzeugs abgetrennt ist. Dadurch wird elektrischer Schlag vermieden.
- Zur Verbindung dieses Gerätes sollten nur die mitgelieferten Kabel verwendet werden. Sicherstellen, daß die vor Kurzschluß schützenden Abdeckungen angebracht werden. NICHT die Sicherungen entfernen. Der Schutzschaltkreis funktioniert sonst im Notfall nicht.
- Das im Innern eines Fahrzeugs installierte Gerät TS-WX400DA sollte fest angebracht werden.
- Vor dem Bohren von Öffnungen sollte sichergestellt werden, daß hinter der Öffnung keine Benzineleitung, Bremsleitungen oder elektrische Verkabelungen vorhanden sind.
- Ort installieren, an denen es feucht werden kann.
- Installieren Sie TS-WX400DA nur an einem gut belüfteten Ort.
- Bei der Fahrt sollte der Lautstärkeregler so niedrig gehalten werden, daß er die Verkehrslärmgeräusche nicht übertönt, z.B. Notfallfahrzeuge usw.
- Hohes Lautstärkepegel können einen permanenten Hörverlust zur Folge haben.

AVERTISSEMENT

- Avant d'installer l'appareil, débranchez le câble du pôle moins (-) de la batterie afin d'éviter d'éventuelles décharges électriques.
- Lorsque vous branchez cette unité, utilisez les cordons fournis. N'ENLEVEZ PAS les fusibles. Sinon, le circuit de protection de l'appareil ne pourra pas se déclencher en cas de problème.
- L'équipement TS-WX400DA installé dans la cabine du passager doit être bien fixé.
- Avant de trouer quelqu'un trou, vérifiez qu'aucun tuyau de gaz, qu'aucun circuit de freinage, qu'aucun fil électrique ne se trouve derrière le trou que vous allez percez.
- Si vous percez un trou dans une zone humide ou qui pourrait le devenir.
- Installez le TS-WX400DA dans un endroit bien ventilé.
- Lorsque vous conduisez, maintenez le niveau d'écoute sonore suffisamment bas de façon à pouvoir entendre les bruits extérieurs de la circulation tels que les sirènes des ambulances.
- Des niveaux sonores trop élevés peuvent entraîner une dégradation définitive du système auditif.

ATTENTIONE

- Prima di iniziare l'installazione, assicurarsi di collegare il cavo negativo dell'alimentazione della batteria (-) del veicolo. Questa precauzione permette di evitare delle eventuali scosse elettriche.
- Quando questa unità viene collegata, utilizzare dei cavi per collegamenti forniti. Assicurarsi di attaccare il coperchio di protezione contro cortocircuiti per evitare i cortocircuiti. NON RIMUOVERE I FUSIBILI. Se non viene presa in considerazione questo fatto, il circuito di protezione non funzionerà nel caso di una emergenza.
- TS-WX400DA installato nel vano del passeggero dovrebbe essere fissato sicuramente in posizione.
- Prima di eseguire qualunque foro di montaggio, controllare la parte di cromo dove si desidera eseguire la foratura, per assicurarsi che non ci siano elementi come tubi di benzina, tubi del freno oppure cavo elettrico.
- Non installare il TS-WX400DA la dove può diventare umido.
- Installare il TS-WX400DA in un posto dove c'è una buona ventilazione.
- Mentre si guida la macchina, mantenere il suo proprio volume di ascolto al livello che non maschera i suoni importanti del traffico dall'esterno, come per esempio ambulanze, ecc.
- I livelli di suono alti possono causare una perdita permanente dell'udito.

CAUTION

- This device is for 12 volt (-) negative ground. Please check your automobile to make sure it is this type.
- When routing leads and cords, secure them with cable retainers or electrician's adhesive tape or shrink tubing wherever they may touch sharp edges. Keep all wiring away from hot surfaces or heater outlets to prevent short circuits.
- Refer to your car stereo's operation manual as well when installing speakers in your car.
- Correctly set the input level switch to match the outputs of your car stereo. If this is not correct, you may experience distortion and sound level may not increase.
- Do not leave this remote-control in direct sunshine or at a hot place for a long time. Prolonged exposure may cause the unit to deform, change in color, or become faulty.
- Note:**
If low frequency noise exists in head unit, noise may be amplified by TS-WX400DA.

VORSICHT

- Dieses Gerät ist für Fahrzeuge mit 12-Volt-Batterie (Masse an Minuspol) ausgelegt. Stellen Sie bitte sicher, daß Ihr Fahrzeug von diesem Typ ist.
- Drähte und Kabel sind mit Kahlbalfern und isolierlackiert oder Isolierschluchten zu schützen, wenn sie karte Kanten berühren können. Führen Sie kein Kabel an Oberflächen oder Heizungsöffnungen entlang, um Kurzschlüsse zu verhindern.
- Stellen Sie den Einbau der Lautsprecher in Ihr Auto auch in der Bedienungsanleitung Ihrer Auto-Stereoanlage nach.
- Bitte den Eingangspegel passend zum Ausgang des Steuergerätes einstellen. Bei nicht korrekter Einstellung können Störungen auftreten.
- Diese Fernbedienung nicht längere Zeit Sonne oder großer Hitze aussetzen oder verfärbt oder Funktionsstörungen auftreten.
- Hinweise:**
Wenn niedrigerfrequente Störungen im Hauptgerät vorhanden sind, können diese durch das Gerät TS-WX400DA verstärkt werden.

ATTENTION

- Ce dispositif est destiné à une masse négative (-) de 12 volts. Contrôlez l'automobile pour sûr qu'elle est de ce type.
- Lors de l'aménagement des câbles et cordons, les fixer avec des attaches et du ruban adhésif isolant ou les placer dans des tubes lorsqu'ils peuvent toucher des bords aafilés. Eloigner tout le câblage des surfaces ou sorties de chauffage pour éviter des court-circuits.
- Se reporter aussi au mode d'emploi de l'autoradio pour installer des enceintes dans une voiture.
- Réglez correctement le volume d'entrée pour un niveau d'entrée moyen.
- Ne laissez pas la télécommande en plein soleil ou dans un endroit trop chaud pendant une longue période. Une exposition prolongée peut provoquer une déformation de celle-ci, une modification de la couleur ou même une défaillance.
- Remarque:**
Les bruits basse-fréquence de la chaîne stéréo de la voiture peuvent parfois être amplifiés par le TS-WX400DA.

PRECAUZIONE

- Questo apparecchio è per uso a 12 V (-) massa negativa. Controllare che la propria automobile sia di questo tipo.
- Quando si collocano cavi e fili, fissarli con termacolla e nastro da elettrico o tubature restringibili dove possono toccare superfici taglienti. Tenere tutti fili lontani da superfici o uscite di riscaldamento per evitare cortocircuiti.
- Far riferimento anche al manuale di istruzioni dell'autostereo quando si installano i diffusori nell'automobile.
- Impostare correttamente il selettore del livello d'ingresso in modo che corrisponda alle uscite dello stereo dell'auto. Se il selettore non è impostato correttamente, si possono verificare distorsioni e il livello del suono potrebbe non aumentare.
- Non lasciare il telecomando esposto al sole o in luoghi caldi per molto tempo. L'esposizione prolungata può causare deformazioni, la modifica del colore o errori dell'unità.
- Note:**
Se del rumore di frequenza bassa viene osservato nella unità principale, il rumore può essere amplificato dal TS-WX400DA.

PRECAUCIÓN

- Este aparato es para el uso con 12 voltios negativo (-) en tierra. Revise su automóvil para asegurarse que es de este tipo.
- Algunos cables y cables, fíjelos con tornillos y cable de nailon o tubos restringibles donde puedan tocar superficies agujadas. Mantenga todos los cables lejos de las superficies calientes o de las salidas de calefacción para evitar cortocircuitos.
- Algunos cables y cables, fíjelos con tornillos y cable de nailon o tubos restringibles donde puedan tocar superficies agujadas. Mantenga todos los cables lejos de las superficies calientes o de las salidas de calefacción para evitar cortocircuitos.
- Algunos cables y cables, fíjelos con tornillos y cable de nailon o tubos restringibles donde puedan tocar superficies agujadas. Mantenga todos los cables lejos de las superficies calientes o de las salidas de calefacción para evitar cortocircuitos.
- No dejes el mando a distancia a una distancia del sol directa o en lugares calientes por mucho tiempo. La exposición prolongada puede causar que la unidad se deforme, cambie de color, o falle.
- Nota:**
Si existe ruido de baja frecuencia en el estéreo del automóvil, el ruido puede ser amplificado por el TS-WX400DA.

PRECAUTION

- Este dispositivo es para un terra negativo (-) de 12 voltos. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
- Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas contantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
- Defina corretamente o seletor de nível de entrada de acordo com as saídas do sistema de áudio do seu automóvel. Se não estiver correto, poderá sentir distorção e o nível de som poderá não aumentar.
- Não deixe o control remoto em contacto direto com o sol ou num lugar quente durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada poderá provocar deformações no equipamento, mudanças de cor ou avarias.
- Observação:**
Existe um ruído de baixa frequência na unidade do cabeçote, este ruído poderá ser amplificado pelo TS-WX400DA.

ATTENTION

- Este dispositivo é para um terra negativo (-) de 12 volts. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
- Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas contantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
- Defina corretamente o seletor de nível de entrada de acordo com as saídas do sistema de áudio do seu automóvel. Se não estiver correto, poderá sentir distorção e o nível de som poderá não aumentar.
- Não deixe o control remoto em contacto direto com o sol ou num lugar quente durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada poderá provocar deformações no equipamento, mudanças de cor ou avarias.
- Observação:**
Existe um ruído de baixa frequência na unidade do cabeçote, este ruído poderá ser amplificado pelo TS-WX400DA.

ATTENTION

- Este dispositivo é para um terra negativo (-) de 12 volts. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
- Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas contantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
- Defina corretamente o seletor de nível de entrada de acordo com as saídas do sistema de áudio do seu automóvel.
- Não deixe o control remoto em contacto direto com o sol ou num lugar quente durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada poderá provocar deformações no equipamento, mudanças de cor ou avarias.
- Observação:**
Existe um ruído de baixa frequência na unidade do cabeçote, este ruído poderá ser amplificado pelo TS-WX400DA.

ATTENTION

- Este dispositivo é para um terra negativo (-) de 12 volts. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
- Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas contantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
- Defina corretamente o seletor de nível de entrada de acordo com as saídas do sistema de áudio do seu automóvel.
- Não deixe o control remoto em contacto direto com o sol ou num lugar quente durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada poderá provocar deformações no equipamento, mudanças de cor ou avarias.
- Observação:**
Existe um ruído de baixa frequência na unidade do cabeçote, este ruído poderá ser amplificado pelo TS-WX400DA.

ATTENTION

- Este dispositivo é para um terra negativo (-) de 12 volts. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
- Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas contantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
- Defina corretamente o seletor de nível de entrada de acordo com as saídas do sistema de áudio do seu automóvel.
- Não deixe o control remoto em contacto direto com o sol ou num lugar quente durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada poderá provocar deformações no equipamento, mudanças de cor ou avarias.
- Observação:**
Existe um ruído de baixa frequência na unidade do cabeçote, este ruído poderá ser amplificado pelo TS-WX400DA.

ATTENTION

- Este dispositivo é para um terra negativo (-) de 12 volts. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
- Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas contantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
- Defina corretamente o seletor de nível de entrada de acordo com as saídas do sistema de áudio do seu automóvel.
- Não deixe o control remoto em contacto direto com o sol ou num lugar quente durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada poderá provocar deformações no equipamento, mudanças de cor ou avarias.
- Observação:**
Existe um ruído de baixa frequência na unidade do cabeçote, este ruído poderá ser amplificado pelo TS-WX400DA.

ATTENTION

- Este dispositivo é para um terra negativo (-) de 12 volts. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
- Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas contantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
- Defina corretamente o seletor de nível de entrada de acordo com as saídas do sistema de áudio do seu automóvel.
- Não deixe o control remoto em contacto direto com o sol ou num lugar quente durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada poderá provocar deformações no equipamento, mudanças de cor ou avarias.
- Observação:**
Existe um ruído de baixa frequência na unidade do cabeçote, este ruído poderá ser amplificado pelo TS-WX400DA.

ATTENTION

- Este dispositivo é para um terra negativo (-) de 12 volts. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
- Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas contantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
- Defina corretamente o seletor de nível de entrada de acordo com as saídas do sistema de áudio do seu automóvel.
- Não deixe o control remoto em contacto direto com o sol ou num lugar quente durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada poderá provocar deformações no equipamento, mudanças de cor ou avarias.
- Observação:**
Existe um ruído de baixa frequência na unidade do cabeçote, este ruído poderá ser amplificado pelo TS-WX400DA.

ATTENTION

- Este dispositivo é para um terra negativo (-) de 12 volts. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
- Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas contantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
- Defina corretamente o seletor de nível de entrada de acordo com as saídas do sistema de áudio do seu automóvel.
- Não deixe o control remoto em contacto direto com o sol ou num lugar quente durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada poderá provocar deformações no equipamento, mudanças de cor ou avarias.
- Observação:**
Existe um ruído de baixa frequência na unidade do cabeçote, este ruído poderá ser amplificado pelo TS-WX400DA.

ATTENTION

- Este dispositivo é para um terra negativo (-) de 12 volts. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
- Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas contantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
- Defina corretamente o seletor de nível de entrada de acordo com as saídas do sistema de áudio do seu automóvel.
- Não deixe o control remoto em contacto direto com o sol ou num lugar quente durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada poderá provocar deformações no equipamento, mudanças de cor ou avarias.
- Observação:**
Existe um ruído de baixa frequência na unidade do cabeçote, este ruído poderá ser amplificado pelo TS-WX400DA.

ATTENTION

- Este dispositivo é para um terra negativo (-) de 12 volts. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
- Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas contantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
- Defina corretamente o seletor de nível de entrada de acordo com as saídas do sistema de áudio do seu automóvel.
- Não deixe o control remoto em contacto direto com o sol ou num lugar quente durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada poderá provocar deformações no equipamento, mudanças de cor ou avarias.
- Observação:**
Existe um ruído de baixa frequência na unidade do cabeçote, este ruído poderá ser amplificado pelo TS-WX400DA.

ATTENTION

- Este dispositivo é para um terra negativo (-) de 12 volts. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
- Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas contantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
- Defina corretamente o seletor de nível de entrada de acordo com as saídas do sistema de áudio do seu automóvel.
- Não deixe o control remoto em contacto direto com o sol ou num lugar quente durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada poderá provocar deformações no equipamento, mudanças de cor ou avarias.
- Observação:**
Existe um ruído de baixa frequência na unidade do cabeçote, este ruído poderá ser amplificado pelo TS-WX400DA.

ATTENTION

- Este dispositivo é para um terra negativo (-) de 12 volts. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
- Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mes

